

























## PROGRAM CULTURAL – OCTOMBRIE 2019

<p>05.10.2019 14.00 Sala 1</p>		<p><b>Conferință:</b> „Ultimul salt evolutiv, integrarea în conștiința colectivă (Chakra Sahasrara)”; în colaborare cu Asociația Culturală Sahaja Yoga România.</p> <p><b>Konferenz:</b> „Der letzte Evolutionssprung, die Integration in das kollektive Bewußtsein (Chakra Sahasrara)”; in Zusammenarbeit mit dem Kulturellen Verein Sahaja Yoga Rumänien.</p>	
<p>07.10.2019 18.15 Sala 1</p>		<p><b>Conferință:</b> „Tehnici de purificare prin utilizarea elementelor naturale)”; în colaborare cu Asociația Culturală Sahaja Yoga România.</p> <p><b>Konferenz:</b> „Läuterungstechniken durch den Gebrauch der natürlichen Elemente”; in Zusammenarbeit mit dem Kulturellen Verein Sahaja Yoga Rumänien.</p>	
<p>08.10.2019 18.00 Sala 1</p>		<p><b>Ziua Unității Germane; expoziție de fotografie „Hessen Germania”, dr. Klaus Fabritius, Președinte FDGR – Regiunea Extracarpatică; ilustrația muzicală: orchestra de suflători Karpaten Show condusă de Hans Groza; participă: Christiane Gertrud Cosmatu, Subsecretar de Stat DRI.</b></p> <p><b>Tag der deutschen Einheit; Fotoausstellung „Hessen Deutschland”, Dr. Klaus Fabritius, Vorsitzender – Regionalforum Altreich; Musikalische Untermalung: das Blasorchester Karpaten Show unter der Lei von Hans Groza; Unter der Teilnahme von: Christiane Gertrud Cosmatu, Unterstaatssekretärin am Departement für interethnische Beziehungen an der Regierung Rumäniens.</b></p>	
<p>10.10.2019 16.30 Sala 1</p>		<p><b>Conferință:</b> Clubul turistic „Imagini din toată lumea”: conferința cu imagini „Pirinei - Colosseumul Naturii”; prezintă: Daniel Negoiță și Andrei Rujoiu; moderator: Mihail Cernat.</p> <p><b>Konferenz:</b> Der Tourismus Club „Bilder aus der ganzen Welt”: Vortrag mit Bildern „Die Pyrenäen - das Kolosseum der Natur”; Es sprechen: Daniel Negoiță und Andrei Rujoiu; moderator: Mihail Cernat.</p>	
<p>11.10.2019 16.30 Sala 1</p>		<p><b>Salon literar Astralis: prezentarea revistei Astralis; prezintă Camelia Tudor Pantazi, Daniela Gherasă (autor al volumului Veșminte de Luceafăr, Editura Astralis), Corneliu Zeană (scriitor, membru al U.S.R); moment omagial Mihail Sebastian; invitat Maria-Gabriela Drăghici; lectură Daniela Gherasă.</b></p> <p><b>Der Literatursalon Astralis: Vorstellung der Zeitschrift Astralis; Es sprechen Camelia Tudor Pantazi, Daniela Gherasă (autor des Bandes Gewänder des Abendsterns, Verlag Astralis), Corneliu Zeană (Schriftsteller, Mitglied des Schriftstellerverbandes Rumäniens); Ehrenabend Mihail Sebastian; Gast: Maria-Gabriela Drăghici; Lektüre: Daniela Gherasă.</b></p>	

<p>12.10.2019 14.00 Sala 1</p>		<p><b>Conferință:</b> „Introducere în Sahaja Yoga”; în colaborare cu Asociația Culturală Sahaja Yoga România.</p> <p><b>Konferenz:</b> „Einführung in Sahaja Yoga”; in Zusammenarbeit mit dem Kulturellen Verein Sahaja Yoga Rumänien.</p>	
<p>14.10.2019 18.15 Sala 1</p>		<p><b>Conferință:</b> „Meditația, integrarea completă în cea de-a patra dimensiune a conștiinței”; în colaborare cu Asociația Culturală Sahaja Yoga România.</p> <p><b>Konferenz:</b> „Die Meditation, die komplette Integration in die vierte Dimension des Bewußtseins”; in Zusammenarbeit mit dem Kulturellen Verein Sahaja Yoga Rumänien.</p>	
<p>17.10.2019 13.00 Sala 1</p>		<p><b>Cenaclul literar al Societății Române de Haiku:</b> prezentarea volumului de poeme tanka: „Între cer și pământ/Between Sky and Earth”, de către poetul Vasile Moldovan; prezentarea cărții trilingve de poeme haiku a autoarelor bulgare Alexandra Ivoylova și Zlatka Timenova, intitulată „Urmele vântului/Sledi ot viatr”, Sofia, 2019; pregătirea numărului 62/2019 a revistei Haiku, stabilirea cuprinsului, a autorilor și a materialelor pentru revistă; lectura unor poeme de către membrii cenaclului.</p> <p><b>Der Literaturkreis der Rumänischen Gesellschaft für Haiku:</b> Vorstellung des Gedichtbandes Tanka: „Zwischen Himmel und Erde/Between Sky and Earth”, vom Dichter Vasile Moldovan; Die Vorstellung des dreisprachigen Gedichtbandes der bulgarischen Autorinnen Alexandra Ivoylova und Zlatka Timenova, „Die Spuren des Windes/Sledi ot viatr”, Sofia, 2019; die Vorbereitung der Nummer 62/2019 der Haiku-Zeitschrift, die Festlegung des Inhaltes, der Autoren und der Materialien für die Zeitschrift, die Lektüre einiger Gedichte von den Mitgliedern des Kreises.</p>	
<p>18.10.2019 16.30 Sala 1</p>		<p><b>Cenaclul „Arena Literară”,</b> în colaborare cu Editura Betta; lansare de carte „Doamna de onoare a milei-poeme”, autor Marian Dumitru; prezintă: Aureliu Goci, Gabriela Banu, Victoria Milescu, Emil Lungeanu, Paula Romanescu, Florentin Popescu, Victor Atanasiu; moderator: Nicolae Roșu.</p> <p><b>Der Kreis „Die Literaturarena”,</b> in Zusammenarbeit mit dem Verlag Vorstellung des Buches „Die Hofdame der Barmherzigkeit - Gedichte”, Autor Marian Dumitru; Es sprechen: Aureliu Goci, Gabriela Banu, Victoria Milescu, Emil Lungeanu, Paula Romanescu, Florentin Popescu, Victor Atanasiu; Moderator: Nicolae Roșu.</p>	
<p>19.10.2019 14.00 Sala 1</p>		<p><b>Conferință:</b> „Energia Kundalini, puterea dorinței pure”; în colaborare cu Asociația Culturală Sahaja Yoga România.</p> <p><b>Konferenz:</b> „Die Energie Kundalini, die Kraft des reinen Wunsches”; in Zusammenarbeit mit dem Kulturellen Verein Sahaja Yoga Rumänien.</p>	
<p>21.10.2019 18.15 Sala 1</p>		<p><b>Conferință:</b> „Despre cele 3 canale energetice subtile și cele 3 tendințe majore ale ființei umane”; în colaborare cu Asociația Culturală Sahaja Yoga România.</p> <p><b>Konferenz:</b> „Über die drei subtilen energetischen Kanäle und die drei drei wichtigsten Tendenzen des Menschen“; in Zusammenarbeit mit dem Kulturellen Verein Sahaja Yoga Rumänien.</p>	

<p>22.10.2019 16.30 Sala 1</p>		<p>Cenaclul „Arena Literară”, în colaborare cu Editura Beta: lansare de carte „Vis șoptit – proză scurtă”, autor Silvan G. Escu; prezintă: Nicolae Georgescu, Aureliu Goci, Gabriela Banu, Victoria Milescu, Emil Lungeanu, Paula Romanescu, Florentin Popescu, Victor Atanasiu; moderator: Nicolae Roșu.</p> <p><b>Der Kreis „Die Literaturarena”, in Zusammenarbeit mit dem Verlag Beta: Vorstellung des Buches „Geflüsterter Traum – Kurzprosa”, autor Silvan G. Escu; Es sprechen: Nicolae Georgescu, Aureliu Goci, Gabriela Banu, Victoria Milescu, Emil Lungeanu, Paula Romanescu, Florentin Popescu, Victor Atanasiu; Moderator: Nicolae Roșu.</b></p>	
<p>24.10.2019 18.30 Sala 2</p>		<p>Prezentarea albumului de pictură al artistului plastic Eduard Duldner; Sala 2, prezintă: acad. Răzvan Teodorescu, dr. Doina Păuleanu, Doina Varga; participă: Christiane Gertrud Cosmatu, Subsecretar de Stat DRI, dr. Klaus Fabritius, Președinte FDGR – Regiunea Extracarpatică; coordonator Aurora Fabritius; în colaborare cu FDGR.</p> <p><b>Vorstellung des Gemäldealbums des Künstlers Eduard Duldner; Saal 2, Es sprechen: Akad. Răzvan Teodorescu, Dr. Doina Păuleanu, Doina Varga; Unter der Teilnahme von: Christiane Gertrud Cosmatu Unterstaatssekretärin DRI, Dr. Klaus Fabritius, Vorsitzender des DFDR – Regionalforum Altreich; Koordinator: Aurora Fabritius; in Zusammenarbeit mit DFDR</b></p>	
<p>25.10.2019  Sala 1</p>		<p>Cenaclul „Arena Literară”, în colaborare cu Editura Beta: „Seară de poezie dedicată toamnei”; prezintă: Aureliu Goci, Gabriela Banu, Eliza Roha, Victoria Milescu, Emil Lungeanu, Paula Romanescu, Florentin Popescu, Victor Atanasiu, Vilia Banța, Constantin Kapitza; moderatori: Victoria Milescu și Nicolae Roșu.</p> <p><b>Der Literatenkreis „Die Literatur-Arena”, in Zusammenarbeit mit dem Verlag Beta: „Dem Herbst gewidmeten Gedichtabend”; Es sprechen: Aureliu Goci, Gabriela Banu, Eliza Roha, Victoria Milescu, Emil Lungeanu, Paula Romanescu, Florentin Popescu, Victor Atanasiu, Vilia Banța, Constantin Kapitza; Moderatoren: Victoria Milescu und Nicolae Roșu.</b></p>	
<p>26.10.2019 16.30 Sala 1</p>		<p>Cenaclu „Arena Literară”, în colaborare cu Editura Beta: „Moment comemorativ Constantin Stan”; prezintă Aurel Maria Baros, Ștefan Dimitriu, Nicolae Iliescu, Aureliu Goci, Lucian Gruia, Geo Călugăru, Emil Lungeanu și Florentin Popescu; moderatori: Nicolae Roșu și Nicolae Georgescu.</p> <p><b>Der Literatenkreis „Die Literatur-Arena”, in Zusammenarbeit mit dem Verlag Beta: Ehrenabend Constantin Stan; Es sprechen: Aurel Maria Baros, Ștefan Dimitriu, Nicolae Iliescu, Aureliu Goci, Lucian Gruia, Geo Călugăru, Emil Lungeanu și Florentin Popescu; Moderatoren: Nicolae Roșu und Nicolae Georgescu.</b></p>	
<p>26.10.2019 14.00 Sala 1</p>		<p>Conferință: „Despre rădăcinile subtile care ne susțin ființa și echilibrul (Chakra Muladhara)”; în colaborare cu Asociația Culturală Sahaja Yoga România.</p> <p><b>Konferenz: „Über die subtilen Wurzeln die unser Sein und Gleichgewicht unterstützen (Chakra Muladhara)”; in Zusammenarbeit mit dem Kulturellen Verein Sahaja Yoga Rumänien.</b></p>	

28.10.2019  
18.15  
Sala 1



**Conferință: „Controlul atenției prin cunoașterea pură (Chakra Swadhishtan)”**; în colaborare cu Asociația Culturală Sahaja Yoga România.

**Konferenz: „Die Kontrolle der Aufmerksamkeit durch die reine Erkenntnis (Chakra Swadhishtan)”**; in Zusammenarbeit mit dem Kulturellen Verein Sahaja Yoga Rumänien.

30.10.2019  
18.30  
Sala 1



**Prezentare film: „Sabia, națiunea, gândul 1914-1922”**, scenariu și regia Cristian Amza; prezintă: Alma Melnic, Marilena Ilieșiu, Petre Otu, dr. Anneli Ute Gabanyi, Cristian Amza.

**Vorstellung des Films: „Das Schwert, die Nation, der Gedanke, 1914-1922”**, Drehbuch und Regie Cristian Amza; Es sprechen Alma Melnic, Marilena Ilieșiu, Petre Otu, Dr. Anneli Ute Gabanyi, Cristian Amza.

